



# Legge sul cinema

Modifica del 1° ottobre 2021 della legge federale sulla produzione e la cultura cinematografiche (Legge sul cinema, LCin)

## Obiettivo

I servizi di streaming devono versare il quattro per cento della cifra d'affari in Svizzera all'industria cinematografica svizzera. Inoltre, il 30 per cento di film e serie offerti devono essere prodotti in Europa.

## Situazione attuale

L'industria cinematografica in Svizzera è finanziata dalla Confederazione, dalle regioni, dalla Società svizzera di radiotelevisione (SSR) e da altre reti televisive svizzere. La legge nazionale sul cinema prevede che le reti televisive nazionali versino il quattro per cento della cifra d'affari all'industria cinematografica svizzera. Finora, i servizi di streaming non devono versare tasse all'industria cinematografica svizzera.

Consiglio federale e Parlamento vogliono introdurre delle tasse anche per i [servizi di streaming](#) e fissare un minimo di produzioni europee nella loro offerta. Hanno quindi deciso di modificare la legge sul cinema. Contro queste modifiche è stato lanciato un [referendum](#). Per questo motivo siamo ora chiamati e chiamati a votare.

## Che cosa cambierebbe?

Se la modifica della legge sul cinema viene accettata, i servizi di streaming dovranno versare il quattro per cento della propria cifra d'affari realizzata in Svizzera all'industria cinematografica svizzera. Questo regolamento riguarda anche i canali privati esteri che trasmettono pubblicità mirata al pubblico svizzero. Gli operatori possono ad esempio comprare film già esistenti, partecipare alla produzione di film o serie svizzeri oppure commissionare propri progetti.

Se gli operatori versano all'industria cinematografica svizzera meno del quattro per cento del giro d'affari devono versare il restante importo in tasse.

L'offerta di film e serie dei servizi di streaming deve inoltre consistere per il 30 per cento in film e serie europei.

## Referendum

Le leggi federali vengono decise dal Consiglio nazionale e dal Consiglio degli Stati. Normalmente il popolo non vota su una legge federale. Tuttavia, se entro 100 giorni vengono raccolte 50'000 firme, viene organizzata una votazione popolare. Le cittadine e i cittadini sono dunque chiamati a votare sulla legge. Questo si chiama referendum facoltativo.

## Servizi di streaming

Sempre più film e serie vengono offerti dai cosiddetti servizi di streaming online, come Netflix, Disney+ o Blue. Consumatrici e consumatori possono stipulare un abbonamento o comprare singoli film e serie, accessibili poi in ogni momento. È il servizio di streaming a decidere quali film e serie offrire.



**Sì**

### Argomenti dei favorevoli

- La modifica della legge sul cinema prende in considerazione gli sviluppi del consumo mediatico e colma così una lacuna nella legge.
- La modifica assicura che le reti televisive svizzere e straniere e i servizi di streaming vengano trattati allo stesso modo.
- La modifica della legge rafforza l'industria cinematografica svizzera e crea nuovi posti di lavoro.

**No**

### Argomenti dei contrari-e

- La quota del 30 per cento non migliora la qualità dell'offerta dei servizi di streaming.
- Per poter offrire abbastanza film e serie europei si toglie spazio ad altre offerte. Questo danneggia la diversità e limita la libertà di decisione del pubblico consumatore.
- Le tasse aggiuntive porteranno a lungo termine a un aumento delle tariffe d'abbonamento.

#### Consiglio nazionale    Consiglio degli Stati    Consiglio federale



**sì**

124 sì  
67 no  
3 astensioni



**sì**

32 sì  
8 no  
4 astensioni



**sì**



Qui troverai il video e ulteriori informazioni sull'oggetto in votazione  
[easyvote.ch/legge-cinema](https://easyvote.ch/legge-cinema)